



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 31

Parkland, Washington, 2den August 1901.

11te Aarg.

## Aftenstemning.

Jeg vandrede ensom en stille Kvæld,  
— Det var en Aften i Juni Maa-  
ned; —  
Mens Sol forghidte det sidste Fjeld,  
I Dalens Dyb saa jeg, Elven blaa-  
ned;  
Jeg selv gik midt mellem Fjeld og  
Dal  
I Grauers duftende, dunfle Sal.

Jeg stued ned mod den travle By,  
Belpst af Kvældsolsens sidste Bue,  
Jeg stued op mod den høje Sky,  
Som Rurpurrod hang paa Himlens  
Bue,  
Jeg stued ind i min Grauehal,  
Som strød med Blomster var uden  
Tal.

Men hvor jeg stued, og hvor jeg saa,  
Lilfreds mit Hjerte sig ikke stillede;  
Thi i bets Dyb der en Tanke laa,  
Som ikke klarned ved noget stillede.  
— Mens Bakkens risleb, og Fugle  
fang,  
Jeg vandred fremad min taufe  
Gang. —

Jeg var ei glad og ei heller harm,  
Jeg vidste selv ei, hvad ret mig hued:  
Vellemt jeg søgte mig om min Varm,  
Mit Hjerte brændte, mit Die lued; —  
— Nu Solen svandt, og min Sal  
blev stum:  
Kun Ailben lalled til Foskens Brum.

En Sten bedækket med Mos jeg saa,  
Paa den jeg satte mig taus og stille;  
Jeg kunde høre mit Hjerte slaa,  
Et Stovens Sanger nu kvæde vilde;  
Dog — pludselig fra den nære Li,  
Jeg horte Maalstrofens Melodi.

Melodisk flakende lod dens Sang,  
Opmærksomt jeg paa dens Kvæden  
horte,  
Den blandtes sølsomt med Ailbens  
Klang:  
Mit Hjertes inderste Streng det ryste,  
Lg, som jeg lyttede henrykt paa,  
Jeg lyttes Tænerne grant forstaa,

Den hvisted til mig med Længsel  
tning:  
„Følg med mig hist over Fjeldets  
Linde!  
„Ud over Fjeldet gaa varm og ung!  
„Din Længsel tro kan dit  
Maal du finde.  
„Gæv Vandens Vinge med freidig  
Trod!  
„G i ft over Skyen saar Savnet No.“

## 52. Faraos Drømme.

1 Mos. 41, 1—36.

Vi hører her om to betydningsfulde  
Drømme, som Farao havde. Ved  
disse Drømme viste Gud Egyptens  
Konge, hvad der snart efter skulde ske.  
I sin første Tid, da der endnu ikke  
gaves nogen skikkelig Aabenbaring,  
aabenbarte Gud ofte ved Drømme sin  
Vilje for Menneskenes Vorn. Vi har  
nu det faste profetiske Ord. Vi skal  
ikke bygge og stole paa Drømme. Men  
det hænder somme Tider nu ogsaa, som  
Luther fremhæver, baade i det aandelige  
og verdslige Regimente, at Gud ved  
Drømme og lignende Tegn forudfor-  
tynder en stor Begivenhed, for at ad-  
vare og formane Menneskene.  
Josef som blev hentet ud af Fængslet,  
udtydede for Kong Farao hans Drøm-  
me. De syv fede Kjør og de syv fulde  
Aks betydede syv frugtbare Aar, de syv  
magre Kjør og de syv tomme Aks be-  
tydede derimod syv Aar. At de magre  
Kjør aab op de fede Kjør og de syv  
tomme Aks stugle op de fulde betydede,  
at Aarene skulde fortære de frugtbare  
Aars Overskud. At Josef udtogde  
Drømmene for Farao følgende kunde  
gjøre Udvei til at afvende den truende  
Ulykke og samle Orlag for Aarene,  
var en stor Velgjerning for hele  
Egyptens Land og de omkring liggende  
Lande. Saaledes var Josef sat til  
Vestgæst for Faraos Hus, dernæst for  
Faraos Rige. Gud vel-  
signer, bestyrker og bevarer et helt  
Land for de rejsediges Styld som  
de. Veri.

Ved denne Anledning afslagde Josef  
en herlig Betjendelse om den sande le-  
vende Gud, som havde givet ham  
Drømmenes Udtydning, saa at Farao  
fik den rette Kundskab om Gud. Gud  
har Vidner og Udvei nok til at bringe  
Sandhedens Ord nær ogsaa til dem,  
som endnu ikke ved noget derom og i  
Aarhundre der har levet i Blindhed og  
Aiguderi.

## Sigurd Slembe.

Sigurd hed en mand, som fødtes  
oppe i Norge; han blev kaldt søn af  
Aldbrukt prest. Sigurds moder var  
Lora, datter af Saxe i Vit og søster  
til Sigrid, kong Olav Magnus's  
moder, og til Raare Kongebroder, som  
var gift med Borghild, Dag Gilboens  
datter; deres sønner var Sigurd paa  
Kustaa og Dag; Sigurds sønner var  
Jon paa Kustaa, Torstein og An-  
dres Dove; Jon var gift med Sigrid,  
søster til kong Inge og hertug Stule.  
Sigurd blev i barndommen sat til bo-  
gen, og han blev klerk og viet til be-  
gn. Men da han blev fulvoksen i alder og  
styrke, da blev han den drabeligste og  
herkeste mand stor af velt, og i alle  
idretter var han omfram alle sine  
jevualdrænde og næsten hver anden  
mand i Norge. Sigurd var lidlig  
meget overmodig og voldsom; han blev  
kaldt Slembe-begn. Han var meget  
vækker; hans haar noget tyndt, men  
dog smukt. Da kom det op for Si-  
gurd, at hans moder sagde, at kong  
Magnus Barjot var hans fader, og  
saaført han selv raabede for sine  
hænder, da sagde han klæjeder  
tilside og for bort fra landet. I disse  
færd var han i lang tid. Da gjorde  
han en færd ud til Farsaler og kom  
til Jordan og søgte hellige steder, saa-  
ledes som palmerne pleier. Og da  
han kom tilbage, kvælte han i kjo-  
berder. En vinter opholdt han sig  
nogen tid i Diknoerne; han var hos  
Harald jarl ved Lætel Fjære. En

marlibesens død. Sigurd var ogsaa  
oppe i Skotland hos David Skotekonge,  
der var han meget hædret. Siden for  
Sigurd til Danmark, og det var hans  
og hans mænds udsagn, at han der  
havde sørt skisæl for at bære vidnes-  
byrd om, hvem som var hans fader,  
og han var det saa, at han var kong  
Magnus's søn, og der skulde fem bi-  
skoper have været tilstede. Saa siger  
Kong Ingemundson i Sigurdsbaallen:

Om Skjoldungens et  
skisæl gjorde  
biskoper fem,  
som de fremste tyktes;  
saa det sig viste,  
at vældige konges  
fader den milde  
Magnus var.

Kong Haralds venner sagde, at det  
havde været svig og lovn af Danerne.  
Da Harald havde været kong over  
Norge i 6 vintre, (1136) kom Sigurd til  
Norge og for til sin broder kong Ha-  
rald, traf ham i Bjærgyn og gik straks  
for kongen, aabenbarede ham sin her-  
tomst og krævede, at kongen skulde tage  
ved frændskabet med ham. Kongen af-  
gjorde ikke straks denne sag, men bar  
den for sine venner; de holdt da sam-  
taler og stævner. Men af deres sam-  
taler kom det op, at kongen var flage  
over Sigurd om det, at han havde  
været med at tage Lorkel Fostre af  
dage vestenfor havet. Lorkel havde  
fulgt Harald til Norge, da han først  
havde kommet til landet; Lorkel havde  
været en meget god ven af kong Ha-  
rald. Denne sag blev fulgt saa stærkt,  
at man gav Sigurd dødsfag for den,  
og efter lendenmændenes raad kvæde  
da dette, at disse en kvæld gik nogle  
gjester did, hvor Sigurd var, kaldte  
ham til sig og tog en skute og roede  
bort fra byen med Sigurd og syv til  
Nordnes. Sigurd sad agter paa skuten  
og tænkte over sin sag og havde mis-  
tanke om, at dette nok var svig. Han  
var saa klædt, at han havde blaa buk-  
ser og Kjørt og en kappe med haand

over sig. Han saa ned for sig og havde hænderne i Lappebaandene, itat dem stundom ober sit hoved, stundom ned igjen. Men da de var komne foran et nes, var de glade og drutne, roede fast og tænkte ikke paa noget. Da stod Sigurd op og gik til skibskanten, men de to mænd, som var satte til at vogte ham, stod op og gik til kanten, tog begge i kappen og holdt den ud for ham, som skit er at gjøre med stormænd. Men da han havde mistanke om, at de holdt i flere af hans klæder, da greb han dem, en med hver haand, og skupte sig udenbords med dem begar, men skuten rendte langt frem, og det blev dem da sent at vende og en lang ventetid, inden de fik taget sine mænd. Men Sigurd dukkede saa langt borti, at han var oppe paa land, før end de havde vendt sit skib efter ham. Sigurd var den fodrappeste mand, og han stævne op paa land, men kongsmændene for og ledte efter ham hele natten, men fandt ham ikke. Han lagde sig i en bergkloft og havde det meget koldt: han tog bukserne af, skar et hul i bagskyttet og smøg dem paa sig, idet han stal hænderne ud, og hjerpede saa sit liv for den gang. Kongsmændene for tilbage og kunde ikke skjule sin færd.

Sigurd tyktes nu at finde, at det ikke vilde være ham til nogen hjælp at søge til kong Harald, og han var da i skjul hele høsten og forstningen af vinteren. Han var i byen Bjærgyn lænlig hos en prest og spejdede efter, om han kunde svige kong Harald, og det var overmaade mange mænd med i disse raad med ham, og nogle af dem var kong Haralds hirdmænd og herbergesfæller; men de havde før været kong Magnus's hirdmænd og var nu i stor yndest hos kong Harald, saa at det altid var en eller anden af dem, som sad ved kongens bord. Uciamesse om foelden taltes to mænd sammen, som sad her; den ene sagde til kongen:

„Herre, nu har vi stude afgjorelse af vor trætte til eders dom, og vi har veddet en aft honning hver af os. Jeg siger det, at I i nat vil ligge hos dronning Ingerid, eders hustru, men han siger, at I vil ligge hos Lora Guthormsdatter.“ Da svarede kongen leende og anede aldeles ikke, at dette spørgsmaal var lagt med saa megen list: „Ikke vil du vinde veddemaallet.“ Af dette tyktes de at vide, hvor man skulde søge ham denne nat; men hovedvagten blev da holdt udenfor det herberge, hvor de fleste troede at kongen var inde og dronningen sov i.

Sigurd Slembe-begn og nogle mænd med ham kom til det herberge, der kongen sov og brød døren op og gik ind der med dragne sverd. Ivar Kolbeinson gav kong Harald det første svar. Men kongen havde lagt sig ned drullen og sov fast og vaagne ved det, at folk saarede ham, og sagde da i uvind: „Saart farer du nu med mig, Lora!“ Hun løb op derved og sagde: „De farer saart med dig, som vil dig værre end jeg!“ Der lod kong Harald sit liv. Men Sigurd gik bort med sine mænd. Han lod da kalde til sig de mænd, som havde lovet ham følgeskab, om han fik taget kong Harald af dage. Da gik Sigurd og hans mænd til en skute, og mændene satte sig ved rorerne og roede ud paa Vaagen foran kongsgaarden; det tog da at lysne af dagen. Da stod Sigurd op og talte til dem, som stod paa kongsbryggerne, og lyste kong Haralds drab sig til haande og bad, at de vilde tage imod ham og tage ham til lange, saa som hans byrd var til. Da drev det mange mænd fra kongsgaarden ned bidd til bryggerne, og alle svarede, som om de talte med en mund, og sagde, at det skulde albrig hænde, at de viste lydighed og tjeneste til den mand, som havde myrdet sin broder: „men hvis han ikke var din broder, da har du ingen ret til at være lange.“ De slog sine vaaben sammen og dømte dem alle utlæge og frebløse. Da blev det blæst i kongskluren og stævnet alle lendermænd og hirdmænd sammen. Men Sigurd og hans mænd fandt det da raadeligt at komme borti; han styrede til Nordhordaland og holdt der ting med bønderne; de gik under ham og gav ham kongens navn. Derefter for han ind i Sogn og holdt der ting med bønderne; ogsaa der blev han taget til lange. Derefter for han nord i Fjordene; der blev han modtaget vel. Saa siger Ivar Ingemundson:

Der tog ved Magnus's  
mitte søn  
Horder og Sagner  
efter Haralds fald.  
Der hvor sig mange  
mænd paa tinge  
i broder-sted  
med Budlunge-sønnen.

Kong Harald blev jordet i den gamle Kristkirke.

Fortf.

## Bøger, Kammerater.

Eg mig, hvem du omgaaes med og jeg skal sige dig, hvem du er. Dette er en stor Sandh.d. At vælge sig Venner og Kammerater er en ligesaa vigtig som vanskelig Sag. Dette gjælder ogsaa Valg af Bøger og Læsestof. Den største Mangde af Bøger er flette Kammerater og daarlige Læremestere. Den unge bør derfor lære at gjøre et fornuftigt Udvalg. Forældre og Lærere bør hjælpe dem hertil. Men at gjøre dette er ingen let Sag.

Af al verdslig Læsning til Belærelse og Underholdning er Historie utvilsomt den nyttigste. Og dog kommer det ogsaa her an paa Forfatterens Grundsætninger. Den Mand, som han drives af, vil straks virke paa Læreren just paa samme Maade, som en Kammerat virker paa den anden kun med den Forskjel, at Forfatteren virker endnu eftertrykkeligere, som Læremester end en jevnbyrdig Kammerat.

Naar en vil fortælle et almindeligt Mennesses virkelige Historie, da maa han skildre mange, ofte grove Synder. Disse hænger nemlig ved ethvert Mennesske. Og det er ikke galt hverken at fortælle om dem eller for andre at høre dem. Det er tværtimod gavnligt og uundværdigt at blive kjendt med Mennessets Uselighed og stemme Udbrud af Synden.

Men det gjælder at lære dem at kjende ret. Dersom en Forfatter fremstiller virkelige Fortjenester og ædle Handlinger som ligegyldige Ting og lader de stemmeste Synder staa som lige saa uvæsentlige uden at pege paa noget frygt og skadeligt ved dem, da er en saadan Forfatter en farlig Læremester og en skadelig Kammerat naar for den almindelige trostyldige Læser. Og jo dygtigere Forfatteren er, desto farligere er han just for disse Læsere. Men dersom Gjesi Baardsons eller Jesse James' Bedrifter skildres saaledes, at en Understrøm af Bellagelse og Bob for de begangne Synder kommer tilsynne, eller om den ene Røder ingen Bob viser, at Syndens trostelsløse Gjengjælbelse dog fremstilles, da tror vi, at hines Levnetsløb kan læses baade med Interesse og Nyttie af hvem som helst. Thi de skildrer Geniens Svækkelse af onde Egenstaber, der lig en Gnist almer mer eller mindre i enhver Synders Bryst. Dersom de saa interessante Saadanne Skildringer af farlige Synder giver Sandhedens

Mand, som er det eneste ufælsbare Mønster for sand og sund Historie-skrivning. Men altid giver den Lyd og Veiledning.

I dag byder vi vore Læsere en Del af Sigurd Slembe's Saga, fortalt af Snorre Sturlason.

Vi tror den kan og bør læses med Nyttie. Men vi beder om, at man vil læse den med en af Guds Ord oplyst og vaagen Samvittighed, der gylfer for de her mesterlig skildrede Synder.

Snorre er, som maaske de fleste af vore Læsere ved, en dygtig Forfatter og enestaaende Historie-skriver om Viskingers og lignende Folks saakaldte Heltebedrifter. Men vi har alligevel saameget imod ham, at vi slet ikke anser ham som Lærer og Begesammerat for vore Børn, for de er blevne hans Mestere i sunde Grundsætninger. Thi han var desværre et temmeligt smudsigt Barn af sin Tid og sine Viskinger. Hans Samvittighed er saa astumpet og hans Følelser ligeoverfor Synder især mod det 5te, 6te og 7de Bud saa grove og raa, at han hverken selv er saa ilde berørt af eller er istand til paa en værdig Maade at abbare mod de haarreisende Tildragelser, som han skildrer, men giver enhver Læser den bedste Anledning til i Tanken at dvæle ved og i Gjærning at efterabe de styggeste Ting, om de vil. Betragt blot det uforstaaede Veddemaal, som hin trolose Brodermorder, Sigurd Slembe, faar fremsat for kong Harald. Saadan uren Mand var denne enestaaende Historie-skriver ogsaa i sit Liv stærkt ledet af. Derfor kan vi ikke anbefale ham til Læremester for hvem som helst. Vi ser nok at andre kan gjøre det med stor Frimodighed, og at man tager os det ilde op, at vi ikke kan sværge paa Magisterens Ord. Men for os er det ikke saa let en Sag, at være en kristen og kristelig Veileder for trostyldige Børn og Jaar i vore Dage. Vi skal aflægge Regnskab for egne Handlinger medens andres ikke kan undskyldes eller beskyttes os.

Hvorom alting er, lad Forældre og Lærere nøie vaage over, hvad Slags Bøger og Kammerater de unge omgaaes med og paavirkes af før end det er altfor sent.

## Bedes bemærket.

Gaver til det vordende Barneshjem sendes heretter til G. O. Erickson, Menighedsens Kasserer, istedetfor til D. T. Kraabel, Parkland Wash.

T. Larsen.

## Pacific Lutheran Academy and Business College.

Pacific Lutheran Academy begynder sit nyvende Skoleaar den 1ste Oktober.

Skolen tilbyder de følgende Kurser  
I. „Preparatory Course,” der i det væsentligste svarer til 7de, 8de og 9de „Grade” i Common Skolen. Dette kursus er særlig afvasket for yngre Elever samt andre, der staar tilbage i de almindelige Fag, der læses paa „Common” Skolen. Til Optagelse i dette kursus kræves ingen Eksamen.

II. „Normal Course” paa to Aar. Dette indbefatter alle Fag, som hører til en First Grade Teacher's Certificate. Til Optagelse kræves, at Vedkommende skal være vel hjemme i de almindelige „Common” Skole Fag. Gradnenter fra vort „Preparatory Course” eller et tilsvarende kursus ved en anden anerkendt Skole optages uden Eksamen.

III. Skolen tilbyder ogsaa tre saakaldte „College Preparatory” Kurser, hvert paa tre Aar:

a) „Classical College Preparatory Course,” der indbefatter alle de Fag, som kræves til Optagelse ved et Classical College.

b) English Scientific College Preparatory Course indbefatter alle Fag, der kræves til Optagelse ved en saakaldt „School of Science.”

c) Luther College Preparatory Course, der gives den nødvendige Forberedelse til Optagelse ved det norske Luther College i Decorah, Ia. Dette kursus er særlig afvasket for saadanne, der ved siden af de engelske Fag ogsaa vil lære Norsk.

Til Optagelse i de tre sidste nævnte kurser kræves, at Vedkommende skal være nogenlunde vel hjemme i de Fag, som læses paa „Common” Skolen. Disciple, der staar tilbage i et eller flere af disse Fag, kan erholde den nødvendige Forberedelse i vort „Preparatory Course,” der er særlig indrettet for saadanne.

IV. Commercial Course er særlig indrettet for saadanne som vil lære Bogholderi eller Hurtigskrift.

Disciple, som har en nogenlunde god Common Skole Uddannelse, kan blive færdig med dette kursus paa et Aar.

V. Ved siden af de allerede nævnte kurser er der ogsaa et fuldstændigt kursus i Piano, Orgel og Sang.

Igjennem Høstterminen vil der un-

dervises i følgende Fag: Engelsk Literatur og Grammatik, Arithmetik, Algebra, Geometri, Norsk, Læsning og Grammatik, Tysk, Latin, Græsk, Psykologi, Religion, Bogholderi, Gymnastik, og Sang. Ved Siden af disse bliver der ogsaa Ekstrakasser for Nykommere og andre, der særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske Sprog. Desuden bliver der Ekstrakasser i andre Fag, hvor det bliver sig nødvendigt.

Da der er mange, som ikke er istand til at være tilstede fra Begyndelsen af, er Skolen saaledes indrettet, at saadanne kan komme ind senere og slutt sig til de Klasser som er i Gang.

Skoleaaret er inddelt i tre Terminer, hver paa tre Maaned. I Skolepenge betales der \$15.00 per Termin, eller 5.00 per Maaned. For oplyst og opvarmet Værelse betales \$6.00 per Termin, eller \$2.00 per Maaned. I de sidste to Aar har Disciplene under Lærernes Tilsyn brevet en saakaldt „Boarding Club”. Paa denne Maade har de skaffet sig god, sund Kost til dens virkelige kostende. Saaledes var Gjennemsnitsprisen ifjor \$21.00 per Termin eller \$7.00 per Maaned. Udgifterne for Skole, Kost og Logi for en Termin vil saaledes ikke overstige \$42.00. Hertil kommer da Bøger og Vask. De nødvendige Bøger kan kjøbes eller leies ved Skolen til meget billig Pris. I Nærheden af Skolen er der flere Familier, hvor Disciplene kan søge sin Vask udført paa meget rimelige Billaar. Hver Discipel erlægges \$2.00 om Aaret for Læge tilsyn.

Det kan derfor trygt siges, at alle Udgifter ved Skolen gennem en Termin ikke behøver at overstige \$50.00. Dette indbefatter da baade Skole, Kost, Læge tilsyn, Logi, Bøger og Vask.

For Kataloger og nærmere Oplysninger henvende man sig til Skolens Bestyrer  
N. J. Hong.  
Parkland, Wn.

ABONNER

PAA

HEROLD.

CARL WILLIAMS.

A. BERGGREN.

## Tacoma Clothing CO.

Skandinavisk Klædehandel. Mænds og Børns Klæder, Undertøi, Overtøi, Hatte, Støvler og Sko.

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

## LUMBERMEN'S STATE BANK

R. D. Musser, Pres. Geo. S. Long, Vice Pres.  
W. E. Bliven, Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og salges. Salger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma Washington.



## The Imperial Gas Lamp

Covered by U. S. Patents.

Admittedly the **BEST** light on the market and the most **economical**.

The Imperial burns common stove gasoline and gives a 100 candle power light at a cost of one cent per day.

One Gallon will burn 60 hours.

The needle keeps the burner clean, so it will not clog, and the generating tube being in center of flame, insures a light that will not go out. There is no odor, no smoke and no flicker. The light can be raised or turned down just as with a gas jet or lamp. THE IMPERIAL is the most perfect light on the market and everything pertaining to it is the best to be had. IT WILL PAY TO INVESTIGATE.

Ben Olson „Reliable” Plumber.”

1009 A Str. Telephone Red 621.  
TACOMA, - WASHINGTON.

## THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åbent daglig fra Kl. 10. til 8.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

H. M. Cassar.  
C. W. Snow.  
O. S. Selvig.  
J. B. Vandervelt.

President.  
V. President.  
Cashier  
Asst Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maaned. 1ste Januar og 1ste Juli. Rentefri, —inger paa alle Sted i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

# PACIFIC HEROLD,

Udøvet af  
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver  
FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johansen,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

## Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts  
Seks Maaneder..... 25 Cts  
til Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag 50cts. i Guld i Brevet.

En eller To Cents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Scandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

Lawrence, Wash. Jult 21de 1901.

Dr. Neb.

En vellykket Konfirmationsfest blev afholdt i Emannels Menighed ved Lawrence i Pastor Lanes Kald den 14de Juli. Kirken var paa det deligtte dekoreret for Anledningen. Gudstjenesten begyndte Kl. 10 $\frac{1}{2}$ ; alle Pladse var optagne. Efter at den brugelige Liturgi var udført, blev Konfirmanterne i Overvær af Forsamlingen kateliserede baade i Katekisme og Forklaring. Efter Dr. Stændighederne udførte de sine Sager meget tilfredsstillende. Alle Forhandlinger udførtes baade paa norsk og engelsk. Der var 6 Konfirmanter nemlig, Sylbanus Johnson, Christian Tolkom, Miss Tolkom, Mr. Williams, Miss Williams og Mr. Selgesen. Efter at Konfirmanterne hver for sig havde fremlagt Vidnesbyrd om sine Kundskaber, besteg Pastor Lane Prædikestolen og holdt en gripende Konfirmationsprædiken, hvor han lagde Konfirmanterne paa Hjerte Nødvendigheden af at lære at kjende Fienden baade indad og udad, samt Anærbekjendelse for bedre at kunne afværge Fiendens Angreb. Vagte ogsaa Menigheden paa Hjerte, hvorledes den

skulde stille sig ligeoverfor disse unge, som han i Dag overgav den og minde om, hvilken en Dom, der vilde falde over dem eller den, som forargede en af Herrens smaa. At det vilde paasjøre Kamp og Bøn og Selvsfornegtelse osv. Men saa kom Høidepunktet i anden Del af Prædiken naar den himmelske Skare udfjendte af Gud kommer og samler alle Guds Børn ind i det himmelske Kanaan. Den, som da har været tro over lidet, skal sættes over meget, og hvor saigt det da skal blive, naar baade Prest og Menighed faar Slaaet rundt Sammet, som selv kommer den enkelte ind og ønsker ham velkommen hjem, hjem fra Sorg, hjem fra Kamp, Strid og Taarer, nu for i al Evigheds Evighed at saa bade sig i dette saa salige Solflis, alt blir nu glemt som her var tungt, nu skal Brudgommen aldrig tilslade, at noget ondt tilføder hans Brud. Mangen en Taare randt paa Brudens Kind af Længsel efter snart at saa flytte. Og mange fordi de maaste har levet et forspilt Liv hidtil, men nu fra idag af vil leve et bedre Liv, saa de kunde være særblige, naar Budstabet lyder: „Se, Brudgommen kommer.“ Fru Lane var ogsaa tilstede og spillede Orgel. Hun sang ogsaa en Sang til Forsamlingen, hvorved mangt et Hjerte blev roet. Tak, Fru Lane, kom snart igjen.

Eftermiddag Skolten 3 var der Mtegang, hvor Past. Lane gennemgik med Konfirmanterne den femte Part. En Kollekt blev oplaget til Indremissionen, som beløb sig til \$18.40. Jeg har overværret mangen en Konfirmationsfest, men en mere hjertelig og indtryksfuld har jeg aldrig overværret før. Men saa er ogsaa Pastor Lane en hielben hjertelig Mand. Gud velsigne dig og din Gjerning.

Broderligt, G. J. Monsen.

I Rusland siges der at være 6,000,000 Protestanter, som nyder religionsfrihed paa den Betingelse, at de maa være fødte af protestantiske Forældre og afholde sig fra alt Brævelsmageri. I St. Petersburg prædikes der hver Søndag protestantiske Gudstjenester i ni forskellige Sprog.

Tredive Aar siden var de Scandinaviske Lande næsten ubelukkende protestantiske, med en Gaandsfuld Katholiker og der. Nu derimod hersker der en anden Tingenes Tilstand. Ikke alene er der et betydeligt Antal af ka-

tholiske Menigheder, men Katholiske Biskopper bor i Kristiania og Kjøbenhavn og indflydelsesrige Mænd og Kvinder slutter sig til den Katholiske Kirke og bliver dens ivrigste Forsvarere.

Det hellige Land er i den senere Tid blevet mere og mere moderniseret. Saaledes er der nu en Jernbane fra Tappe til Jerusalem og andre Linjer skal i en nær Fremtid bygges. I Jerusalem er der nu elektrisk Belysning, Telephoner, Phonographer med mere. De, som staar i Spidsen for disse Foretagender, er Jøder fra Europa og Amerika, der arbejder paa at faa sine Landsmænd tilbage til Jødeland.

Udvoortes Forbedring forandrer ikke Hjertet. Der maa Gjenfødselse til og Fornyelse ved den Helligaand. En sand Hjertes Forbedring kan heller ikke opnaes ved at laagtagge, omend nok saa nsigtigt, udvoortes religiøse Dvelser. Alle hellige Ting samlede Hellighed har i sig selv ingen Kraft til at rense fra Synd. Men Jesu Kristi Guds Søns Blod renser fra al Synd.

Syv kristelige Slomagere i Hamburg bestemte sig til ved Guds Hjælp at gjøre sine fattige Naboer bekendte med Evangeliet. I 25 Aar uddelte de 4,000 Bibler og 8,000,000 Traktater, og talte Guds Ord til Tusinder af Mennesker.

Det er maaste mindre bekendt, at Japaneserne drevet en betydelig buddhistisk Missionsvirksomhed her paa Kysten. Denne Mission har sit Hovedsæde i San Francisco, hvor der er et Buddhists Tempel. Om Søndagene holder de sin Gudstjeneste (?) paa engelsk, og det fortælles, at de har allerede faaet mange Tilhængere blandt Amerikanerne.

Vore Sønners Morallerere er ikke og kan ikke i videre Udstrækning være Kvinder; de maa være Mænd; thi en Gut ønsker altid at blive en Mand, aldrig en Kvinde. Men det er besværet saa, at Mændene holder sig tilbage fra dette Ansvar, og overlader dette Arbejde til Kvinderne. En Fader skylder sin Familie mer end legemligt Ophold.

## Den første Lektie.

„Moder! faar jeg ikke bede nu og

lære mit Vers?“ sagde den lille Roger idet han sagde traadte ind i sin yngre Moders Kammer: „Jeg er saa træt og vil gjerne gaa til sengs.“

Moderen var meget syg; man ventede hvert Øieblik hendes Død. Hun sad opreist, støttet til Buderne, og kunde neppe trække Aande; hendes Læber var allerede ganske blege og hendes Dine uden Udtryk. Hun var Enke og den lille Roger hendes eneste Barn. Over Aften var han vant til at komme ind i hendes Værelse og, medens han der sad paa hendes Skjød, at lære et Bibelsprog udenad, førend man bragte ham til sengs.

„Stille, Roger!“ sagde Konen, som vaagede ved den syges Leie. Moder kan ikke tale med dig i Aften. Hun er saa syg.“ Og med disse Ord tog hun Barnet biddt ved Armen for at lede ham ud af Værelset. Men Barnet stred imod og begyndte at græde. „Nei, jeg kan ikke gaa til sengs; Moder maa først lære mig et Vers.“ Den døende hørte sin Unglings Stemme. Omendkjönt hun næsten havde tabt Bevidstheden om alt, hvad der omgav hende, opvakte den hjære, bekjendte Nøst den næsten forsvundne Livsaande. Hun lod Barnet komme hen og sætte sig i Sengen, og blets varme, rosende Kinder bødte sig hen til den hjære Moders blege, kolde Aaehn. — „Mit Barn, mit hjære, dyrebare Barn!“ sagde hun, „jeg vil lære dig et Bibelsvers, sig det efter mig og forglem det aldrig: „Min Fader og min Moder forlade mig, men Herren skal samle mig til sig“ Ps. 27, 10. Den lille øjentog Verbet nogle Gange høit og lydeligt, bad derpaa som sædvanligt sin lille Aftenbøn, kysjede sin Moder og lod sig bringe til sengs. Da han den næste Morgen traadte ind i Værelset for at siqe Godmorgen til sin Moder, var hun død.

„Fader og Moder forlade mig, men Herren skal samle mig til sig“; det var den sidste Lektie, som den døende Moder havde lært ham. Han har aldrig glemt den, vil heller ikke nogensinde glømme den. Den lille Roger er nu en Mand, en brav, agtet Mand, som har et ærefuldt og fordelagtigt Embede i Massachusetts. „Jeg kunde aldrig je ham,“ har Meddelelsen af denne Fortælling, uden at tænke paa den freidige, fromme Barnetro, som hans døende Moder efterlod ham som sin stærkligheds sidste Testamente.“

**„Det er kosteligt for Herrens Vine, naar hans hellige Dør.“**

Mette Kristine Jørgensen, Hustru af J. E. Jørgensen, fik Hjemslov den 28de Mai 1901. Afsøde var født i Danmark 17de April 1830. I 1871 reiste hun med Mand og Børn til Amerika. De bosatte sig i Freeborn Co., Minn., hvor de sluttede sig til Past. Wulfbergs „vestre Menighed.“ Den tilhørte de, indtil de i 1897 paa Grund af Alderbomsfoagthed sluttede med Farming og reiste til Latimer, Iowa, hvor deres Søn, Past. L. P. Jensen, og 2 af deres Døtre bor; hos disse sidste opholdt de sig og nød den hjerteligste Pleie. De hjære Forældre ekkede Guds Ord saa høit, at de som Regel ikke blot læste, bad og sang det Morgen og Aften, men ogsaa om Middagen. Apostelens Opmuntring: „Lader Kristi Ord ho rigelig iblaudi eder!“ havde de taget sig til Hjerte. Den afsøde var Moder til Past. A. Larsen og Lærer M. C. Jensen, Drum, Neb.; Mrs. Past. Flaten, N. D.; Mrs. Past. Johansen, Fresno, Cal.; Mrs. Henrikson, Albert Lea, Minn.; Past. L. P. Jensen og de 2 Søstre i Latimer, Iowa.

Pinsedag var hun noget syg, dog ikke mere, end at hun kunde skrive et Brev til os her i Nebraska og tillige nedskrive disse 2 Vers (5te og 6te) af Salmen N. 97:

„Hvor vil min Sjæl da fryde sig  
Og gjerne Afsted tage,  
Naar Herrens Engle moder mig  
Og hjem til Gud ledsage.  
Naar jeg da faar det Fæddested,  
Som Jesus selv mig har berebt  
I Himlens Slot at stue.

Gud! Lad mig altid sær dig staa,  
Mig aldrig fra dig vende;  
Ledsag mig, at jeg vist kan staa  
En sød og salig Ende.

Kom, hjælp mig snart af af min  
[Nød]  
Hjælp, Herre! ved dit Blod og Død;  
Ja kom, Herre! Jesus! Amen.“

Natten herefter var hun meget syg. Den sidste Nat ignites Vidnesne ikke at være saa store. Dødsring N. 12 sang Søstrene N. 43: „Bliv med din store Naade“ o. s. v., og Moder sang med og sagde berøst: „Mærkeligt at en saa herlig Salme ikke souges op!“ Ved Femtiden kom Past. Jensen berøst. Han sagde: „Nu, Hjære Moder,

faar I nu snart gaa til Jesus.“ Moder svarede: „Ja, nu vil han snart løse op for mig.“ Elge før Døden baleder Fader sig ned over hende og sagde: „Tal, Hjære Moder, for alt, du har været for os!“ Hun svarede: „Tal, Fader, og Tal alle, for alt, I har gjort for mig; men mest være du, Hjære Verre Jesus Kristus, priset og takket!“ Det var 2 Minutter før hun døde. De sang derpaa Salme 211: „Et i dig, Jesus, paa mit Hjerte“ o. s. v. Moder sang med de første Linjer, men under de sidste saa de blot hendes Læber røre sig. Hun gik hjem Kl. 7 Formiddag.

Ejlerat Past. Jensen havde holdt en ufrikelig Tale i Huset, foregik Begravelsen fra den lutherske Kirke i Latimer Kl. 10:30 Form. den 30te Mai.

Da Past. Gullebo, som først havde lovet at komme, paa Grund af Synodemødet blev forhindret, maatte uoestegnede holde den egentlige Tale paa Dansk. Derefter holdt de 2 i Nærheden boende Prester af Missourisynoden hver sin Tale. Betsignet være den dyrebare Moders Minde!

A. L.

**Nye Lærere.**

Skolen faar laar to nye Lærere: Herman F. Kempe og Miss Alice Thorson.

Den første er graduent baade fra Forretningsafdelingen og fra den klassiske Afdeling ved det jrenste Guilav Adolph College i St. Peter, Minn., en Skole, der indtager en meget høi Rang baade med Hensyn til Grundlighed og Alsidighed i Undervisningen. Han har tillige en „State Professional Certificate“ for Staten Minnesota og har i de sidste to Aar undervist i Statens Skoler. Han er nu Stenograf og Bogholder for et stort Firma i Minneapolis. Han er særdeles vel anbefalet og vil ventet i ham at faa en udmærket Lærer for vor Skole. Han kommer til at undervise i Forretningsfag og højere Mathematik.

Miss Alice Thorson kommer til at overtage Undervisningen i Musik og Kunstsmak. Hun har i mange Aar været lærerinde i Glenwood, Minn., hvor hun er meget anset for sin Dydighed. I de sidste tre Aar har hun været ansat som Lærerinde ved Glenwood Academy, en luthersk Højskole i Glenwood, hvorfra hun har de aller-

bedste Vidnesbyrd baade for Dydighed, Samvittighedsfuldhed og Paalidelighed.

**Naar det kniber.**

I Staten Missouri blev der nylig af Statens Regjering proklamert en særskilt Bebedag paa Grund af den langvarige og ødelæggende Tørte, som havde hjevnsagt Landet. Om dette udtaler Bladet Omaha World Herald sig omtrent i følgende Ordlag:

„Fordi vi i en Tid som denne lærer at indse, hvor svag og usormuende Mennesket er, saa spotter vi nu ikke længere dem, som er tilbøielige til, naar Ulykker kommer paa, at ty til Døn; vi gjør ikke til Gjenstand for Haan dem, hvis Tro i Trængselsens Tid fører dem bedende til Guds Trone.“

Naar Folk befinder sig nitid under en stor Ulykke eller de tror, at en nær Trængsel forestaar dem, da er det ikke noget nyt, at de bliver mere tolerante ligeoverfor Fædrenes Tro. Det er en gammel Historie, at Folk, som i Medgangens Tid har været tilbøielige enten til Bigaandighed eller Foragt ligeoverfor Gud, har i Ulykke og Modgang lært at erkjende, om blot for et Øieblik, at de alligevel er afhængige af et højere Væsen. Den gammelbagte Religiøse som de i sine travle Forretninger har læst tilfide som ubrugelig og upraktisk, har igjen gjort et dybt Indtryk paa dem, efterat de gennem Modgang er blevne aldeles hjælpeløse. I litte Stunder vil alle de „progressive“ religiøse Ledere og Sufstemer, som de har støttet sig til, være som Lapperi at rigne mod en Paull og Silas's Tro.

Vi har ofte hørt en Mand, medens han var i sin fulde Kraft og Vigor, dride Spot med sin Moders Tro; men naar Ungdommen var forbi, naar det rasktøse Løb var endt, og Alderbomsfoagthed har bremægtiget sig ham, da har vi ofte seet den samme Mand vise, at han tilslut indsaa hvor fuldstændlig ivagt og hjælpeløst Mennesket i Grundden er.

Vi har hørt Mænd, der lod haani om sine Naboers Religion; og dog har vi ofte seet de samme Mænd, naar Døden truede deres Hje, at træde ved et økket Varns Løb og opsende sine Bønner, og antroede om Hjælpen Gud, hvis Tilværelse de oftr havde benægtet.

**Spurgeons sidste Ord i Metropolitan Tabernaklet.**

Spurgeons sidste Tale i hans Tabernakel sluttede saaledes: „Dersom du er isert Kristus, vil du finde ham saa mild og ydmyg af Hjertet, at du vil finde Hvilke for din Sjæl. Han er den fortræffeligste Herre, aldrig har der været hans lige. Han findes altid, hvor Kampen er haardest, naar den stolte Bind blæser, staar han altid paa den mest udsatte Side. Den tungeste Ende af Korset hviler altid paa hans Skuldre. Lægger han en Yrde paa, bærer han den selv med. Dersom der er nogen mild, god, ødel, om, ja overflødig Kjærlighed, vil du finde den hos ham. Hans Tjeneste er Liv, Fred og Glæde. O, at du straks vilde træde ind i den! Gud hjælp dig ind under Jesu Kristi Banner!“

**Middel mod Utilfredshed.**

Løft dit Blik mod Himlen og tænk paa, at der er din Vandrings Maal og Faderhuset. Sønk det mod Jorden og tænk paa, hvilket lidet, trangt Rum du engang behøver, naar man begraver dig. Se dig omkring og forehold dig, hvilkten Mængde Mennesker, der findes, der ikke paa langt nær er saa lykkelige, som du er. Du vil da finde, at den sande Lykke er der, hvor alle dine Sorger ender, og hvor siden Grund du har til at klage, og du vil lade din Misnoie fare.

Den fromme har ofte Anledning til Klage, men aldrig Marsag til Fortvivlelse; berimod har han stedse Grund til at bede, love og talke.

Bild først et Guds Barn, gjør berøst hvad der er bejalet, og lad forsørigt Gud raade; han vil, naar du overgiver dig til ham i hjertelig Tillid, ogsaa under din Svøn berede din Lykke.

**HOT COFFEE AND LUNCH 5cts.**

— At —

**The Coffee House,**

1024 Tacoma ave., Tacoma.

CARL PETERSON,  
Prop.

Abonner paa „Dagbladet“ for 50 cent Aaret.

**J. C. PETERSEN,**  
 PARKLAND, WASH.  
**Practical Horse-Shoer**  
 and  
**Wagon - Maker.**  
 All kinds of Repairing done  
 at Reasonable Prices.

Medlemmerne af  
 BOARD OF TRUSTEES

—For—

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Prof. N. J. Hong, President.  
 Rev. T. Larsen, Kasserer.  
 Mr. C. Losnes, Sekretar.  
 Rev. M. A. Christensen, og  
 Mr. Ingebret Larson.

**S. SINLAND**

Kontraktør & Bygmester

Udfører al Slags Snedkerar

lede.

**M a r t.**

Paastenummeret af „Herold“ indeholdende Oversættelsen af Dahlmanns Traktat „Kirkegang,“ er endnu at faa for 1ct. per Eksemplar postofrit tilsendt.

**Abraham Lincoln,**

et Foredrag for Studenterne ved Luther College, af Formand B. Koren, er en herlig Skildring af vort Lands „Grand old man,“ Abraham Lincoln. Denne Beskrivelse og denne Bilet sniler „Herold“ af Hjertet maatte blive læst af hvert Menneske i Amerika og om muligt i hele Verden. Det er nemlig en pragtfuld Beskrivelse af en af de ædleste Helte i Verdenshistorien.

Køb den, læs den, studer den. Prisen er blot 10cts.

Alle Bestillinger indsendes til Ruth Pub. House, Decorah, Iowa.

**PACIFIC HEROLD**

**ABONNER PAA**

—Blot 50 Cents om aaret. Overskuddet gaar til Pacific

Lutheran University.—

**LOCAL STEAMERS.**  
 VICTORIA ROUTE CUT RATES.

DOUBLE DAILY SERVICE.

Str. N PACIFIC. Str. UTOPIA.

Lv. Seattle 8:00 a m  
 Lv. Seattle 12:00 midnight.  
 Ar. Victoria 3:00 p m.  
 Ar. Victoria 8:00 a m.

**WHATCOM ROUTE.**

Steamer Sehome leaves N. P. Dock at 2:00 p m Tuesday, Thursday and Saturday, carrying passengers and freight for Seattle.

EVERETT, ANACORTES, FAIRHAVEN, WHATCOM AND BLAINE.

Connecting with railways at Anacortes and Whatcom.

**DODWELL & CO., Ltd.**

General Agents.  
 625 Pacific Ave. 'Phone Main 98

Fra nu og til Nytaar

kan man faa „Herold“

for 25cts.

# A BEAUTIFUL SPRING!

**Kraabel & Erickson**

PARKLANDS WIDE AWAKE MERCHANTS

ARE JUST SPRINGING ON THE

MARKET, A FRESH AND

WELL SELECTED STOCK OF

Dry Goods and Notions,

Boots and Shoes,

Hats and Caps.

**BESIDES THEIR**

Regular Line of

Fine Family Groceries,

Drugs,

Shelf Hardware,

Flour,

Tinware,

Feed

&c. &c. &c. &c. &c.

Farm Produce taken in exchange for Goods same as Cash at highest Market Prices.

They solicit your Inspection of their Goods and Prices, confident that they can suit you.

# A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. . . . . Tacoma Wash

## Enherf Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Karreste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bl med Raad og Naad.

Helt, som kommer fra Vesten. Hæder med Belt Line Street Car lige til Døren.

## Pacific Distriktets Præster.

Anderesen Chr. Genece, Idaho.

Anderesen J. N. 2106 Abeline Str. Oakland Cal

Blakau J. Bor 175 Rodford Wn.

Borup P. Cor. N. & Pratt Streets Eureka Cal

Christensen R. A. 1422 7th Ave., Seattle, Wn.

Carlson, P. N. W. Bor 401 Hayward, California.

Foss E. C. Stanwood, Wash.

Grønberg D. 1663 Howard St. San Francisco, Cal.

Hagøes, D. 2030 Lombard Street, Everett, Wash.

Hartsh, B. Parkland, Wash.

Holben, D. R Astoria, Oregon.

Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.

Lange, A. S. 136-12th St., San Francisco, California.

Larsen, E. Parkland, Wash.

Lane, Geo. D. Bor 336, Fairhaven Wash.

Risjen, E. Bor 07. Billbur, Wash.

Pedersen, R. Silberton, Oregon.

Sperati, C. N. 2550 So. J Str. Tacoma, Wash.

Stensrud, E. R. 235 13th Str. San Francisco, Cal.

Gust. Morton, Bestyrer. Tel. Bar 481.

## Puget Sound. Tea Co

IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

THE, KAFFE OG SPICERIER.

Stort Oplag af Kjøkkentöl.

128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

## Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret.



Hver Bog er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og tydelige Typer paa udmærket godt Papir, godt indbundet i Lærredsbind med Silkebaand og Solvtryk.

Prisen er blot

Enkelte Exemplarer . . . . . 18c

I Partier paa 6 Exemplarer 16c

. . . . . 12 . . . . . 12c

Skriv til

**C. W. A. Rowles,**

177-178 MONRO STR. CHICAGO, ILL

## Bekjendtgjorelse.

Alle pengedeløb til Pacific Distrikt sendes herefter til distriktets kasserer, N. J. Hong, Parkland Wn.

Carlo A. Sperati.

## The . . . . . Illustrated Home Journal.

Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to

**Louis Lange Pub. Co,**  
**St Louis, Mo.**

## Komplet Udstyr

— af —

## Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager

**S. OLSEN,**

1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

## Vor Frelasers norsk

luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St. TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI, Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. . . . . Søndags-skole.

" 11 A. M. . . . . Høimesse-gudstjeneste.

" 7:45 P. M. . . . . Aftensang.

Onsdag 8 P. M. . . . . Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. . . . . Lørdagskole.

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften

i Maaneden, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag E. M.

i Maaneden, Kvindeforening.

*Lindahl* Photographer

1112 Pacific Ave.

California Building,

TACOMA . . . . . WASH.

## Mer !!

Alle, som sender os penge til at bestille skal paa lotter med, maa opgive nøjagtig beskrivelse af lotterne saasom lottens nummer, samt hvilken "Block" og "Addition" de ligger.

Uden at vi faar disse oplysninger kan vi ikke være ansvarlige for om en fejl begaaes.

## Edv. Isacksen.

Eneste norsk Urmager i Tacoma.

Cor. Tac. Ave. og 11th Str.

Et pent Udvalg af ELGIN og

WALTHAM Ure for Salg.

Tel. Black 268.

## J. M. Arntson,

Notk Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saasom Skjeder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms City Hall.

TACOMA, . . . . . WASH

## Bøger tilsalgs.

Synodens Salmebog. I Skindbind \$ 85

" " med rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk 1 00

med rødt Snit og Albumsspænde 1 75

Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik 75

Norske og engelske Bibelhistorier 25

Katekismer 15

Jössendals Billed ABC 15

Syno albertninger, Pacific Distrikt 25

Ny Testamenter 25

Spar Tid og send til os efter disse Bøger.

Adresse

Pacific Luthran University Ass'n Parkland, Wn.

Fra nu og til Nytaar

kan man faa "Herold"

for 25cts.

Abonner paa "Pacific Herold" kun 50c om Aaret.

## Parkland-Nyheder.

Dr. Chr. Vosnes har forøget sit Bo ved at købe ud sin Nabo Mr. Robinson.

\*\*\*

Dr. O. Stjervem har købt Mr. Genoes Farm for noget over tre tusind Dollars.

\*\*\*

Prof. G. Bothne fra Luther College har afslagt os et venligt Besøg. Herfra reiste han nordover til Seattle og andre Steder.

\*\*\*

Mrs. E. Berrum med sine smaa forlod Parkland igaar og reiste til Minneapolis. „Herold“ ønsker dem Lykke og Velgaaelse.

\*\*\*

En ny Methodistkirke er under Opførelse ret overfor Distriktskolen. Vi har da snart to Methodistkirker for de faa Amerikanere, som er her.

\*\*\*

Mr. Samuelson, som driver Fiskeri ved Point Roberts, har nylig købt sig Hus og Hjem her i Parkland. Mr. Belean har solgt ham sin Plads nær E. Ellefsen.

\*\*\*

Mr. D. L. Kraabel og D. Storaaen er snart færdige med den nye Tilbygning til Commonskolen. Denne Skole skal nu have tre Lærere. Mr. Swanson skal snart begynde at plastre.

\*\*\*

Presten i Parkland har nylig faaet et meget tillokkende Skald fra en Del af sin gamle Arbejdsmark i N. Dak. Og derfor der ingen alvorlige Grunde anføres derimod, da modtager han Skaldet.

### Fra andre Kanter.

Forleden Søndag druknede 3 unge Mennesker i Spanaway Lake.

\*\*\*

Pastor Larsson prædikede forleden Søndag i Tacoma for Pastor Sperati, som var borte paa en kort Missionstur.

\*\*\*

De sidste Dage i Juli fik man i Kansas en meget vellykket Regn, som har reddet en stor Del af Maisafblingen.

\*\*\*

En tysk Dr. og Opdagelsesrejsende Karl Peters, mener at han i Sydafrika

har fundet Kong Salomos gamle Guldbgruber.

\*\*\*

Miss Inger Hilleboe, en Søster af Mrs. W. A. Christensen, ankom til Seattle. Hun har før i Tiden været Lærerinde ved Synodens Barnehjem i Stoughton.

\*\*\*

I Ohop holdtes Menighedsnæde i Anledning af Prestens Kaldelse til Portland og Patton, Nord Dakota. Der valgtes to Delegerer til at møde sammen med Parkland Menighed, naar den skal behandle samme Sag.

\*\*\*

Standnaverne ved Waterville og Happy Home, Wash. er i bedste Velgaaende, især hvad det timelige angaar. Marsgræden lover godt. „Herold“ bringer dem alle en venlig Hilsen og Tak for at deres Gæstevenskab og Hjælpelighed.

\*\*\*

De sidste Beretninger fra Boernes Vand tyder paa, at disse snart er fangede, udhængede eller dræbte af Engländerne. Uagtet vi haaber, at dette ikke er sandt, saa er det dog et stort Under, at dette ikke længe siden har fundet Sted.

\*\*\*

Kardinal Gibbons skal nylig have sagt, at Erkebiskopperne Ireland og Corrigan af Baven snart skal ophæves til kirkelige Fyrster i Amerika, at Baven venter sig meget af Regjeringen i Washington og betragter de Forenede Stater som et af sine stærkeste Holdepunkter.

\*\*\*

Løsten har affædet alle Græsarter i Missouri, og Kvæget er ved at sulte ihjel. Vand er næsten ikke at opdrive, og en Farmer, som eier 125 Stykker Kvæg, betalte en Nabo, som har Vand paa sin Farm \$40 for en enkelt Vanding. Der forhandles med Jernbanekompagnerne om at føre en Mængde Støeg til det nordlige Wisconsin, hvor der er en Mængde øde Land med Overflod af Græs.

\*\*\*

Gamle Paul Krüger har lidt mange og smertelige Tab i de sidste Aar. Han har mistet sit Land og sit Hjem, og hans Folk er taget fra ham og — i hvert Fald af Ravn — lagt ind under en overmægtig Fiende. Men endnu et haardt Slag var forbeholdt ham, da han i Søndags fik Underretning om, at hans Hustru Dagen før var

afgaaet ved Døden i sit Hjem i Pretoria. Da Krüger reiste til Europa for at arbejde for sit Folk, blev hans Hustru tilbage i Transvaal for at følge Begivenhederne der og mulig udrette noget hos Engländernes Forretning til Folkets Fordel. Men Sorgen over Boersklets Tab og Adskillelsen fra Krüger undergravede hendes Helbred, Pneumonia stødte til, og hun bukkede under for Sygdommen. Mrs. Krüger hørte til den Syd Afrika ansatte Familie Du Plessis og var Krügers anden Hustru. Hun var en jevn Boer kvinde, der trods Mandens Rigdom og høi Stilling levede lige saar tarveligt som nogen af Boernes Hustruer. Hun var Moder til 16 Børn; hendes Sønner har næsten alle deltaget i Krigen mod Engländerne, og Døtrene er gift med rige Boere. Uagtet tabet med Krüger var meget lykkeligt og han sørgede dybt over hendes Død. De engelske Blade udtaler deres Sympathi for Krüger og giver den Afside et smukt Eftermæle.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

EIERE AF  
LIEN'S PHARMACY,  
(Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerevarer, Chemikalier og Toilet Artikler.

De B. Lien har mange Aars Erfaring som Apotheker, er altid tilstede og man kan der trygt stole paa at faa Recepter udfyldte med Omhu og Nøjsomhed.

1102 TACOMA AVE.,  
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH.

Fra nu og til Nytaar

kan man faa „Herold“

for 25cts.

Dr. D. A. Gove.

SPANAWAY.

All calls answered promptly.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF  
13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1391.  
RES. WHITE 81.

TACOMA, WASH.

## Student-Supplies

OF  
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

126 Pac. Ave. - Tacoma, Wash.

## VISSELL & EKBERG

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udbalg af skandinaviske Bøger og Tidsskrifter. Vi ere Agenter for Bøger udgivne af Lutheran Publishing House, Decorah, Ia.

Bielses- og Daabsattester altid paa Lager.

Specielle Priser til Søndagskoler og Universtiteter.

1308 Pacific Ave.,

TACOMA, WASH.

H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality

Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

50 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Abbonenter paa „Herold“ ønskes nu 50cts om Aaret.